



Астана - Берлин: Столицы XXI-ого века Astana - Berlin: Hauptstädte des XXI. Jahrhunderts



Телевышка «Ахметжан Елеменов» 1997
Tower «Akhmetzhan Yelmenyev» 1997



Степентележка на набережной р. Ишим.
Nachtansicht auf die Uferpromenade des Iшим.



Жесткий диск на набережной
Harddisk auf der Uferpromenade



Сфера информации. 11 Января 1998
Kugel der Information. 11. Januar 1998



Скульптура на Фонтане. Новая столица.
Sculpture am Brunnen. Neue Hauptstadt.



Новый квартал. «Самые красивые»
Neuer Quartier. «Schönste Gebäude»



Вид на набережную в Астане
View auf die Uferpromenade



Исторический центральный сквер. Май 2003
Historischer zentraler Platz. Mai 2003



Мосты мостов и Пешеходный мост. Апрель 2003
Brücken über den Iшим. Fußgängerbrücke der Iшим. April 2003



Панорама Астаны 1998 г.
Panorama A. 1998



Исторический центр в новой административной структуре.
Historischer Zentrum in neuer administrativer Struktur



Скульптура «Берег»
Sculpture «Bereg»



Монумент «Астана. Тарихи Астана»
Monument «Astana. Historie Astana»



Мемориальный сквер. Новая административная структура.
Gedenkhof. Neue administrative Struktur



Дворцовый комплекс «Астана». Международный форум «Астана-2003»
Palastkomplex «Astana». Internationale Konferenz «Astana-2003»

6 июля 1994 года
Постановление
Верховного Совета
Республики Казахстан
«О переносе столицы
Республики Казахстан».

Beschluss des Obersten
Sowjets der Republik
Kasachstan «Über die Ver-
legung der Hauptstadt der
Republik Kasachstan»

9 октября 1994 года
Указом Президента
Республики Казахстан
создается Акмолинская
специальная
экономическая зона в
административных
границах территории
города Акмола.

Mit einem Erlass des
Präsidenten der Republik
Kasachstan wird die
Akmolinische Sonder-
wirtschaftszone innerhalb
der Grenzen des
Stadtterritoriums Akmolas
gebildet.

2 октября 1997 года
Указ Президента
Республики Казахстан
«Об объявлении г.
Акмола столицей
Республики Казахстан».

10 декабря 1997 года
Город Акмола объявлен
столицей.

6 мая 1998 года
Указ Президента
Республики Казахстан
«О переименовании
города Акмола -
столицы Республики

Erlass des Präsidenten
der Republik Kasachstan
«Über die Verkündung der
Stadt Akmola als
Hauptstadt Kasachstans».

Die Stadt Akmola wurde
zur Hauptstadt erklärt.

Erlass des Präsidenten
der Republik Kasachstan
«Über die Umbenennung
der Stadt Akmola -
Hauptstadt der Republik

Казахстан в город
Астану - столицу
Республики Казахстан».

9 - 10 июня 1998 года
Международная
презентация новой
столицы Республики
Казахстан - Астаны

1998
В Астане 300 тысяч
жителей.

2003
В Астане 502 тысяч
жителей.

Kasachstans in Astana -
Hauptstadt der Republik
Kasachstan».

Internationale
Präsentation der neuen
Hauptstadt der Republik
Kasachstan - Astana

Astana umfasste 300.000
Einwohner.

Astana umfasste 502.000
Einwohner.

Из Акмолинска в Астану



Von Akmolinsk zu Astana



Многоэтажные здания
Hochhäuser



Дворцовый центр культуры РК
Palast der Kulturzentrale der Rep. Kasachstan



Сквер и реконструированный старый мемориальный сквер
Alter und rekonstruierter Gedenkplatz



Исторический сквер
Historischer Platz



Ветераны войны мемориал «Берег»
Gedenkmonument für Veteranen am Iшим



Бизнес-центр «Сити»
«City»



Аэропорт «Астана»
Flughafen «Astana»



Музей имени Л.Н. Гумилева
Museum nach dem Namen L. N. Gumiljev



Скульптура «Берег»
Sculpture am Iшим



Новый стадион в центре
«Астана Арена»
Neuer Platz am Iшим



Спортивный «Астана»
Sportplatz «Astana»



Новый стадион. Футбол и волейбол «Астана Арена»
Sportplatz «Astana»



Новый стадион
Neuer Platz



Новый стадион «Астана»
Neuer Platz «Astana»



Institut für Stadt- und
Regionalplanung



Л.Н.ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ
ЕУРАЗИЯ УЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ



Meuser Architekten BDA

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

DKG DeutschKasachische
Gesellschaft

